









## Personal details

-  Tanja Petkovikj Mitoski
-  tanjapetkovik@gmail.com
-  +38970592111
-  Petre M. Andreevski 12 1/24  
1000 Skopje
-  April 6, 1983
-  B
-  Married


## Languages

English	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
German	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
Macedonian	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
Serbian	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
Slovene	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>

## Hobbies

-  abstract art / meditation / hiking

## Interests

-  psychology / early childhood  
development / mindful  
communication

# Tanja Petkovikj Mitoski

Professional Translator / Interpreter

## Education

### BA in translation and interpreting in English and German

“Ss Cyril and Methodius” University - “Blaze Koneski” Faculty of Philology,  
Skopje

### High school

State high school “Josip Broz-Tito”, Skopje

## Employment

### Freelance translator / proofreader / interpreter

2006 - Present

Congress Service Center, Skopje

- translation (insurance / medicine / telecommunications / legal / technical etc.)
- editing / proofreading

### Freelance translator

2006 - Present

Ad Verbum, Skopje

- court sworn translation of official documents
- translation
- editing / proofreading

### Translation / project management

2007 - 2024

Challenge dooel, Skopje

- translation (automotive industry / medicine / telecommunications / economy / technical instructions etc.)
- translation of the acquis communautaire of the European Union (projects for the Secretariat for European Affairs)
- editing / proofreading
- technical editing of text
- cloud platform invoicing
- CAT tools used: Trados Studio / Translation Workspace / Memsource